Porównanie tłumaczeń Przysłów 18:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Już ten, kto leni się w swej pracy,\* jest bratem wyrządzającego szkodę.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: niedbały w swym zajęciu (l. zajęciach), w pracy (zawodowej), w zawodzie, wykonujący je od niechcenia, לַאכְּתֹו אָח הּוא לְבַעַל מַׁשְחִית ־ּגַם מִתְרַּפֶה בִמְ . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: odpowiedzialnego za niszczenie, wielkiego marnotrawcy, wandala, szkodnika. [↑](#footnote-ref-3)